



УДК 94 (5) + 796.011

ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ ТРАДИЦИОННЫХ ИГР И СОСТЯЗАНИЙ В КАРАХАНИДСКОМ ГОСУДАРСТВЕ

Азизбаев Саитдин Сейитбекович

кандидат исторических наук

старший преподаватель

Кыргызская государственная академия физической культуры и спорта

720064, Бишкек, Кыргызская Республика

Email: dekansportfak@mail.ru

Аннотация

В эпоху средневековья в Центральной Азии образовалось государство Караханидов. Именно в это время (IX–XIII вв. н.э.) происходит бурное развитие традиционных игр и состязаний народов этого региона. В статье исследуются особенности развития традиционных игр народов Центральной Азии в едином государстве Караханидов. Могущественное тюркское государство Караханидов существовало на территории современного Кыргызстана, Узбекистана, южного Казахстана и северной части Китая (940–1212). Это было одно из крупнейших феодальных государств, расположенное на территории современной Центральной Азии. Научные изыскания автора, проводимые в течение последних десяти лет, свидетельствуют о том, что до нас дошли различные вещественные, письменные и устные источники эпохи феодализма, отражающие историю физической культуры народов Центральной Азии. Изучение и анализ названных видов источников раскрывают тесную связь, существовавшую в те далёкие времена в области физической культуры среди народов центральноазиатского региона – узбеков, казахов, кыргызов, таджиков, туркмен и каракалпаков. Великий шёлковый путь в течение значительного исторического времени способствовал сближению народов Центральной Азии через торговые, политические и культурные связи, а также содействовал взаимопроникновению элементов национальной физической культуры у народов Центральной Азии. Именно благодаря Великому шелковому пути, появились общие состязания: скачки, поясная борьба, конная игра кок бору, чоуган, шахматы и другие. В своих трудах поэты Востока, воспевая исторические персонажи – царей, богатырей, витязей и полководцев, описывают состязания, игры, развлечения и упражнения, а также их правила и содержание.

Ключевые слова: эпоха средневековья, государство Караханидов, традиционные игры и состязания, особенности, комплексные состязания, богатырские игрища.

FEATURES OF THE DEVELOPMENT OF TRADITIONAL GAMES AND COMPETITIONS IN THE KARAKHANID STATE

Saitdin S. Azizbaev

Kyrgyz State Academy of Physical culture and Sports

candidate of historical sciences
senior teacher
720064, Bishkek, Kyrgyz Republic
Email: dekansportfak@mail.ru

ABSTRACT

In the Middle Ages in Central Asia, the state of the Karakhanids was formed. It was at this time (IX-XIII centuries AD) that the rapid development of traditional games and competitions of the peoples of this region took place. The article explores the features of the development of traditional games of the peoples of Central Asia in a single state of the Karakhanids. The powerful Turkic state of the Karakhanids existed on the territory of modern Kyrgyzstan, Uzbekistan, southern Kazakhstan and the northern part of China from the middle of the X century to the beginning of the XIII century (940-1212). It was one of the largest feudal states, which was located on the territory of modern Central Asia. The author's scientific research conducted over the past ten years indicates that we have reached various material, written and oral sources of the feudal era, reflecting the history of the physical culture of the peoples of Central Asia. The study and analysis of these types of sources indicate the close connection that existed in those distant ages in the field of physical culture among the peoples of the Central Asian region: Uzbeks, Kazakhs, Kyrgyz, Tajiks, Turkmens and Karakalpaks. The Great Silk Road for a considerable historical time contributed to coming closer together of the peoples of Central Asia through trade, political and cultural ties. The Silk Road contributed to the interpenetration of the elements of national physical culture among the peoples of Central Asia. Thanks to the Great Silk Road, joint competitions appeared horseracing, belt wrestling, equestrian game kok boru, chougan, chess and others.

The writings of the poets of the East reflected the content of games, exercises, entertainment and competitions, their rules, historical characters - kings, heroes, generals, warriors, real and fictional events.

Keywords: the Middle Ages, the state of the Karakhanids, traditional games and competitions, features, complex competitions, heroic games.

Караханидское государство было создано на основе племенных объединений карлуков, чигилей, кыпчаков, ягма. Каганат охватил обширные пространства от Семиречья на востоке до нижнего течения Аму-Дарьи на западе.

Как свидетельствуют источники, во главе династии стоял верховный хан, носивший титул хана ханов или тобгач-хана. Столицей тобгач-ханов был город Баласагун (село Акбешим, недалеко от города Токмок Кыргызской Республики), а в их удел входили Восточный Туркестан и Семиречье. Все остальные владетели – члены династии – имели титул илеков (представители правящей династии). Западные владения караханидов были сосредоточены в Мавераннахре (современные Самаркандская и Бухарская области Республики Узбекистан), с административным центром в г. Узген (Кыргызская Республика). История Кыргызской Республики тесно связана с восточной частью Караханидского государства со столицей Баласагун [Государство Караханидов, 1984: 290].

Анализ сведений, содержащихся в трудах Махмуда Кашгари, Жусупа Баласагуни и других письменных источников, подтверждает одно из предположений В. В. Бартольда о происхождении династии Караханидов из среды таких племён, как чигилей, карлуков и ягма [Государство Караханидов, 1984: 290–298]. О генеалогии родоначальника династии Караханидов Сатука Абд ал-Керима сообщает Джамал ал-Карши.

Данный период истории кыргызов характерен сложением феодальных отношений, постепенным переходом определённой части населения к оседлому образу жизни, возникновением и расцветом городов, и распространением ислама. Именно в этом периоде существования Караханидского государства получила бурное развитие и физическая культура. Об этом свидетельствуют многочисленные факты. Например, во время раскопок на месте города Баласагуна были найдены шахматные фигуры, мячики, альчики, луки и стрелы, и другие вещественные памятники. Эти вещественные памятники подтверждают хорошее развитие игр и состязаний в столице Караханидов Баласагуне.

В городе Баласагуне и в других городах Караханидского государства, находившихся на одной из ветвей Великого шёлкового пути, проводились ярмарки, на которые съезжались купцы, певцы, искусные наездники, меткие стрелки из лука, борцы и силачи, и устраивались различные состязания.

В бессмертных произведениях поэтов Востока (А. Фирдоуси, А. Навои, А. Джами) великолепно и художественно отражаются подвиги богатырей, мастерство шахов и витязей, полководцев и военачальников. Необходимо особо подчеркнуть, что поэты, писатели, мыслители Востока были знатоками традиционной и физической культуры. Их произведения вполне могут послужить дополнительными источниками истории, теории и методики национальной физической культуры народов Центральной Азии.

Поэмы и стихи авторов Востока передают нам реальную информацию о теоретических и методических вопросах игр и упражнений, и материал для понимания их сути. Они вполне могут быть использованы в систематизации игр, классификации упражнений и разработке терминологии национальной культуры народов Центральной Азии.

В эпоху средневековья ни одно значительное торжество не обходилось без организации состязаний по борьбе. Два вида борьбы (первая – это борьба на поясах с применением приёмов выше пояса и ниже пояса – схожая с современным стилем вольной борьбы, вторая это борьба выше пояса – современная греко-римская борьба) были популярны во всех уголках Караханидского государства. Слава о знаменитых борцах сохранилась в песнях, стихах и поэмах. У кыргызов, например, имена таких борцов, как Кошой, Карагел, Айчеке были известны повсеместно.

В центральноазиатском регионе в средние века повсеместно становится популярной игра в шахматы. Это игра отражается в творчестве поэтов и исторических трудах, а также в описании жизни и быта царей, полководцев и известных личностей, совершивших великие деяния и оставивших след в средневековой истории народов Центральной Азии (Улукбек, Тамерлан, Исфандиор и др.).

В историческом труде Махмуда Кашгари «Дивани лугат ат-тюрк» описываются борьба (с приёмами подножек), стрельба из лука, скачки, плавание, катание на качелях, состязание детей в танце и игры в альчики. Отмечается также, что во время крупных состязаний в качестве приза в центр майдана выставляли рабынь и лошадей. В данном труде подробно описана конная командная игра «чоуган» (прототип конного поло).

В «Дивани» М. Кашгари отражены, в числе других, вопросы народных игр и национальных состязаний. Значительное количество терминов и слов составляют определения и понятия по конному спорту. Например, алы ешди – скакать на коне, атланды – сесть на коня, кетки – конь с широкой грудью и тонкой талией, моншук – талисман на шее коня, кызгул ат – гнедая лошадь, иулар – мудишучное оголовье, иарыш – скачки.

Достаточно полно представлены термины и слова, обозначающие различные понятия, касающиеся охоты. Например, тузак – силки, лашын, лачын – сокол, шанка – разновидность приманок, тайган – охотничья гончая порода собак, теке – дикий козёл.

В первом томе встречаются такие слова, как атышган – стреляющие друг в друга соперники, шуран – учебная стрельба из лука. Стрельбу совершали, лёжа на спине, вверх – в сторону, букде – кинжал, балду – топор боевой, соргу – боевой меч хана или бека, калва – тренировочная стрельба из лука с использованием деревянных наконечников, кесме – наконечники стрел и копий, калкан – щит.

В первом томе – будик – игры и развлечения; мундуз – акын импровизатор; шакпак, чакмак – жонглирование камешками; кочурмо оюн – игра наподобие шашек, с использованием камешек или орехов. Чертят на земле квадрат с 10-ю дверьми, с использованием 14 камешков или орехов. Интеллектуальная игра, требующая воображение; кулкушды – кулачный поединок, единоборство «кулатуу» – сваливание; топуледи – нанести множество ударов сопернику, единоборство типа боёв без правил; иагылады – толкались, пытались свалить друг друга; касылады – бить по лицу в поединке.

Чороев Т.К. в комментариях в книге Махмуда Кашгари «Дивани лугат ат-тюрк» отмечает, что в ней есть упоминание о конной игре «чоуган», где участники клюшками (бандал) били по мячу (тобык) и играли в составе двух команд верхом на коне, и каждая команда старалась забить мяч в ворота соперника (Чороев, 1990:187).

Встречается слово «Тасы» – средняя линия поля для игры «чоуган». Это очень важный факт, свидетельствующий о популярности чоугана в центральноазиатском регионе.

Наряду с другими играми, Махмуд Кашгари в своём «Дивани» подробно описывает подвижную подростковую игру «Монуз – монуз» (рога – рога) [Кашгари, 1997: 239].

На территории современного Кыргызстана в городе «Куз-Орду» родился и вырос выдающийся мыслитель, ученый и поэт Жусуп Баласагуни (1015–1070), именем которого и был впоследствии назван этот город.

О развитии физической культуры в государстве Караханидов мы узнаём из произведения Жусупа Баласагуни «Кутадгу билик» («Благодатное знание»). В поэме он высоко оценивая роль ремесленников в государстве, пишет о необходимости поддержания мастеров-седельщиков, мастеров стрел и луков.

Жусуп Баласагуни в своём произведении подробно описал, каким должен быть полководец в армии Караханида. «Полководец должен укреплять внутреннюю дисциплину в армии, установить железную дисциплину. Поэтому на такую должность выбирали очень опытного с твёрдым характером. Он должен быть очень простым, хлебосольным, умеющим устанавливать хорошие отношения с солдатами. Он должен уметь находить друга (адаш), товарища (колдаш), когда собирался в поход – военного соратника (эрдеш). Таким образом, должен уметь сплотить полк.

Для полководца воинская слава была дороже всего. Он должен уметь воевать с мечом, побеждать, грабить и раздавать награбленное своим солдатам. Полководец стремился накормить, одеть солдат.

Главное достоинство полководца – это честь, которая ставилась превыше всего. Полководец должен обладать такими качествами – его сердце должно быть, как у льва, а сила в руках, как у леопарда, грозный как кабан, сильный как гриф, хитрый как лиса, страшный как медведь. Полководец как истинный воин должен иметь соответствующее его сану вооружение» [Решат Генч, 2004: 117, 118].

В этом произведении Ж. Баласагуни придаёт большое значение военно-физической подготовке воинов и полководцев, которые должны умело фехтовать на мечах, стрелять из лука, быть мастерами в верховой езде, хорошо орудовать секирой и копьём.

«Да, беку потребен водящий полки,
Чтоб сна и покоя не знали враги.

Мне нужен могучий для этого дела,
Всё в жизни выдавший и бьющийся смело.
Искусство великое править войсками,
И в бой их водить для побед над врагами.
Он должен быть храбрым и метким стрелком,
А рати сойдутся, и битва начнётся,
Отряды схлестнутся и станут бороться,
Тут выпусти стрелы из дальних заклад,
А, ближних брось в пики – и враг будет смят.
Мечом и секирой сражайся умело,
Зубами, ногтями терзай вражье тело.
Муж доблестный в битве становится львом:
Сразиться иль пасть, а скакать на пролом!» [Джами, 1977: 111].

Жусуп Баласагуни в книге «Кутадгу билиг» писал о саяпкерах (берейтерах, готовящих лошадей к скачкам и военным сражениям): «Некоторые занимали должность саяпкера в Баласагыне в орде Карахана, саяпкеры были ответственны также в охране двора предводителя [Решат Генч, 2004: 153, 154].

В это же время жил великий поэт А. Фирдоуси, который в бессмертных своих поэмах много внимания уделял богатырским поединкам на пиках, игре в шахматы, конной игре чоуган, борьбе и скачкам. Особенно великолепно описаны богатырские состязания и игры в поэме «Шах-Наме».

Об играх и состязаниях древних повествуется и в других произведениях А. Фирдоуси. Среди них наиболее интересными являются «Семь приключений Рустама», «Игра в шатранж», «Изучение борьбы Барзу у богатырей Турана», «Игра Бахрама в чоуган». В названных и других произведениях А. Фирдоуси в полной мере отражаются элементы и виды народных физических упражнений, которые получили развитие среди предков таджикского народа. Благодаря именно хорошей военно-физической подготовке такие герои, как Рустам, Барзу, Сиявуш и другие, одерживали победы над своими врагами [Фирдоуси, 1994: 28].

Персидско-таджикский поэт Абдурахман Джами (1414–1492) был другом А. Навои и также создал целый ряд выдающихся произведений. А. Джами в поэме «Саламан и Абсаль» воспел состязания – игру в нарды, стрельбу из лука, конную игру чоуган.

«Свершив дела дневные, вечерами
Играл он в нарды, иногда с друзьями.
Потом на стрельбище, где стрелы пели,
Он совершенствовался в ратном деле.
Изделие Ча-Ча-богатырский лук,
Он брал у царских лучников из рук.
Сам тетиву натягивал умело,
И тетива тугой струной звенела.
Чуть на рассвете солнце сквозь туман,
Коня пригонит на святой майдан.
С клюшкой он по ристалищу скакал,
Туда, где золоченный шар взлетал.
Летя подобно быстрому лучу
Всех крепче ударял он по мячу.
И стал он самым ловким и проворным
В игре на том ристалище просторном.
Всегда с победой покидал майдан
Был мяч луной, а солнцем Саламан» [Джами, 1977: 113].

Эти факты показывают, что в Центрально-азиатском регионе и сопредельных странах развивались очень схожие физические упражнения и игры. В долине реки Кызыл-Суу (Красная Речка, Чуйская область, Кыргызская Республика) в местечке Кашка-Суу была найдена каменная доска для игры развивающие умственные способности «тогуз-коргоол». Она датируется XII веком. Позднее, во время археологических раскопок на месте города Баласагуна были найдены глиняные обожжённые шарики для игры «тогуз-коргоол».

Физические упражнения, игры и состязания, единые для народов Центральной Азии и сопредельных стран, описывает Абу Али ибн Сина в своей знаменитой книге «Канон врачебной науки». Описанные им виды физических упражнений, техника выполнения и методика их использования в целях профилактики заболеваний, лечения больных и продления жизни человека служат богатым фактическим материалом, позволяющим воссоздать картины событий тех далёких времен и получить достоверно чёткое представление о средствах физического воспитания периода феодализма в Центральной Азии. Надо отметить, что Абу Али ибн Сина жил именно в период возникновения и начального развития Караханидского государства (980–1037 гг.). Родился в селе Афшона близ Бухары (Республика Узбекистан) на территории могущественного Караханидского государства.

В первой книге Ибн Сина пишет: «Что касается видов физических упражнений, то к ним относятся перетягивание, борьба, стрельба из лука, фехтование мечом и копьём, верховая езда, удары ладонями, игры в чоуган, поднятие камней» (Абу Али Ибн Сина, 1982: 341) и другие, всего 25 наименований.

Узбекский учёный Рудченко Н.П. отмечает, что «сравнивая два вида борьбы с современными видами узбекской спортивной борьбы, мы находим сходство их техники. Таким образом, два вида борьбы, описанные Абу Али ибн Синой, могут рассматриваться как исторический прототип двух современных видов узбекской спортивной борьбы, один из которых получил название ферганской, другой – бухарской» (Рудченко, 1959: 67). В Кыргызской Республике в настоящее время культивируются «чуйская» и «ляйлякская» виды борьбы – по сути, то же самое, что и вышеназванные виды современной национальной борьбы.

Как известно, ещё в эпоху средневековья, через Центральную Азию проходило несколько ветвей Великого шелкового пути. Важнейшая из них – средний путь, протянувшийся из Ирана, Аравии, Вавилона, Египта, России и ряда европейских государств. Стекались дороги в города – Бухару, Ташкент и Тараз. Далее путь проходил по крупнейшим городам Семиречья – Суяб и Баласагун (археологам удалось определить местонахождение этих крупнейших городов неподалёку от современного г. Токмака – в городищах Ак-Бешим и Бурана). Далее Великий шёлковый путь проходил через Иссык-Куль в Кашгар, Сибирь, Китай и Индию.

Шёлковый путь оказывал существенное влияние на развитие торговли. Перечень товаров, перевозимых торговыми караванами, был практически неисчерпаем. Это ковры и меха, слитки золота и серебра, луки и стрелы, мечи и копья, и многое другое. По шёлковому пути вели на продажу породистых лошадей (horse) из Ферганы, львов (lions) и слонов (elephants) из Африки, овец (sheep) и коров (cow) из Караханидского государства (Кыргызстан). Однако главным предметом торговли оставался шёлк. Шёлк наряду с золотом превратился в международную валюту, им одаривали царей и послов, выплачивали государственные долги.

Торговля способствовала развитию в центральноазиатских странах не только различных ремёсел, но также и искусства музыки и танцев, народных игр, культуры в целом. Выступления музыкантов, укротителей диких зверей, акробатов и фокусников отличались особой привлекательностью и зрелищностью.

Великий шёлковый путь соединял огромные территории, начиная с греческого побережья Средиземного моря до Китая и Индии. На территории Кыргызстана шёлковый путь разбивался на три направления: южное, ферганское и северное. Южное направление начиналось в Самарканде, проходило по правому берегу Аму-Дарьи, через Алай, Эркештам, Синьцзян в Китае и далее в Индию. Северное направление пролегало через такие города и местности, как Шаш (Ташкент), Исфаджаб (Сайрам), Тараз (Джамбул), Кулан (Кара-Балта), Сарыг (Кызыл-Суу), Баласагын, Ак-Бешим, Тон, Хан-Тобе, Барскан, а далее в Сибирь или Китай. Ферганское направление от Самарканда через Заамин, Ош, Узген, Ат-Баши, Кашгар шло в Китай.

Всё отмеченное выше свидетельствует о том, что Великий шёлковый путь многие века связывал живой нитью множество государств и народов, благоприятствовал развитию в них различных ремёсел и торговли, искусства и народных игр.

В эпоху средневековья города Суяб и Баласагун были известными во всём Западно-тюркском Каганате. В этих городах проводились ежегодные ярмарки, на которые съезжались купцы, певцы и музыканты, искусные наездники, меткие стрелки из лука, борцы и силачи, устраивались состязания и показательные представления. Постепенно игры и состязания отдельных народов перенимались соседними народами.

Приведём, к примеру, некоторые физические упражнения, игры, состязания народов Центральной Азии, которые стали общими, благодаря Великому шёлковому пути:

1. шахматы (центральноазиатский вариант названия – шатранж);
2. борьба (как известно, существовало два вида борьбы, которые сохранились до сих пор);
3. скачки на коне;
4. «чоуган» (конное поло);
5. «кок бору» – «козлодранье» (казахский – «кокпар», узбекский – «улак», таджикский – «бузкаши»);
6. «ак чолмок» (белая кость), казахская – «ак сук», таджикская – «сафед чубак»;
7. «теке чапмай» – подобная игра встречается в Молдавии и некоторых областях бывшей Российской империи – «котёл» (Астраханская область), «лунки» (Тульская область), «клюшка» (Омская область);
8. игры в камешки (жонглирование маленьких камешек в руке);
9. игры в альчики – национальная игра кыргызов «ордо» [Дооранов, 2011: 83-86].

Народные игры и состязания в полной мере отражены в книге Махмуда Кашгари «Дивани лугат ат-тюрк».

Целый ряд терминов и понятий из «Дивани» Махмуда Кашгари может обогатить современную спортивную терминологию и восполнить словарный запас терминов при составлении словарей, а также при разъяснении теоретических и методических вопросов истории физической культуры и спорта. Так, например, отра – центр (центр круга при игре в ордо), утты – выиграл, итты – победил в борьбе, свалил, емгетти – утомил соперника или атлета, ойногты – забавлял игрой, устроил игру, иушылды – тренировался, секирди – прыгнул, иазукланды – был наказан за нарушение правил игры, онра – положение на спине, тонра – положение на животе [Саралаев, Тагаев, Калдыбек к., 2016: 55–58].

Выводы

Таким образом, в период существования Караханидского государства традиционные народные подвижные игры и состязания получили своё наивысшее развитие и отразились во многих археологических, исторических и литературных памятниках. Именно в эпоху существования государства Караханидов разрабатывались и

устанавливались основные правила традиционных игр и состязаний народов Центральной Азии.

Можно выделить особенности развития физической культуры народов Центральной Азии. Во-первых, находясь в составе единого государства Караханидов, народы Центральной Азии обогащались играми и состязаниями соседей; во-вторых, большое значение в плане единения элементов физической культуры имели ветки функционировавшего Великого шёлкового пути; в-третьих, немаловажной особенностью традиционных игр и состязаний народов Центральной Азии являлась их военно-физическая направленность.

Список литературы

1. Абдурахман Джами. Саламан и Асаль. – Душанбе: Ирфон, 1967. – 121с.
2. Абу Али Ибн Сина. Канон врачебной науки. – Ташкент: Фан, 1982. Кн.1. – С. 551.
3. Абулькасим Фирдоуси. Шах-наме. – Сталинабад: Таджикгосиздат, 1994. – С.28.
4. Алишер Навои. Вал Искандера. – М.: Госиздат, 1948. – С.472.
5. Баласагунский Юсуф. Благодатное знание (Кутадгу билиг). – М.: Наука, 1983. – С.192.
6. Государство Караханидов // История Киргизской ССР / под. ред. В.М. Плоских – Т. I. – Фрунзе: Кыргызстан, 1984. – С. 290-298.
7. Дооранов У.С. Центральноазиатские мыслители и поэты средневековья о физическом воспитании // Вестник физической культуры и спорта. – Бишкек, 2011. – № 1(2). – С. 83-86.
8. Махмуд Кашгари. Дивани лугат ат-тюрк / Пер. на каз. язык Аскара Курмашулы. – Алматы: Хант, 1997-1998. – Т. I-III. -С. 464
9. Решат Генч. Государственное устройство в Караханидском государстве (на кырг. языке). – Бишкек: Кыргызско-Турецкий университет «Манас». – 2004. – 240 с.
10. Рудченко Н.П. Узбекская спортивная борьба «кураш»: дисс. ...канд. пед. наук. М.1959. С.175.
11. Саралаев М.К., Азизбаев С.С. и др. «Канон» Ибн Сины – ценный источник истории физической культуры эпохи феодализма // Источники истории физической культуры всех времен и народов. – Бишкек, 2009. – С. 64-75.
12. Саралаев М.К., Тагаев М.И., Калдыбек кызы А. Отражение физкультурно-спортивной терминологии тюркоязычных народов в «Дивани лугат ат-тюрк» Махмуда Кашгари // Сб. Восточного ун-та им. Махмуда Кашгари-Барскани. – Бишкек, 2016. – С. 55-58.
13. Чороев Т.К. Махмуд ибн Ал-Кашгари и его “Словарь тюркских наречий” Фрунзе: Кыргызстан. 1990.187с.

References

1. Abdurahman Jami. Salaman and Asal. - Dushanbe: Irfon, 1967. -- 121 p. [in Russian].
2. Abu Ali Ibn Sina. Canon of medical science. - Tashkent: Fan, 1982. - S. 551 [in Russian].
3. Abulkasim Firdousi. Shah-name. - Stalinabad: Tajik State Publishing House, 1994. - P.28 [in Russian].
4. Alisher Navoi. Val Iskander. - M.: State Publishing House, 1948. -- P.472 [in Russian].
5. Balasagunsky Yusuf. Fertile knowledge (Kutadgu bilig). - M.: Nauka, 1983. -- P.192 [in Russian].
6. The State of the Karakhanids // History of the Kyrgyz SSR / under. ed. V.M. Ploskikh - T. I. - Frunze: Kyrgyzstan, 1984. - S. 290-298 [in Russian].

7. Doranov U.S. Central Asian thinkers and poets of the Middle Ages about physical education // Bulletin of physical culture and sport. - Bishkek, 2011. - No. 1 (2). - S. 83–86 [in Russian].
8. Mahmoud Kashgari. Divani Lugat at-Turk / Per. on kaz. language of Askar Kurmashuly. - Almaty: Hunt, 1997-1998. - T. I – III. -FROM. 464 [in Russian].
9. Solve Gench. Government structure in the Karakhanid state (in Kyrgyz. Language). - Bishkek: Kyrgyz-Turkish University “Manas”. - 2004. -- 240 s. [in Russian].
10. Rudchenko N.P. Uzbek wrestling "kurash": diss. ... cand. ped sciences. M.1959. S.175 [in Russian].
11. Saralaev M.K., Azizbaev S.S. and other "Canon" Ibn Sina - a valuable source of the history of physical culture of the era of feudalism // Sources of the history of physical culture of all times and peoples. - Bishkek, 2009. - S. 64–75 [in Russian].
12. Saralaev MK, Tagaev MI, Kaldybek kyzy A. Reflection of sports and sports terminology of Turkic-speaking peoples in “Divani Lugat at-Turk” by Mahmud Kashgari // Sat. East University of them. Mahmud Kashgari-Barskani. - Bishkek, 2016. -- S. 55–58 [in Russian].
13. Choroev T.K. Mahmoud ibn Al-Kashgari and his “Dictionary of Turkic dialects” Frunze: Kyrgyzstan. 1990.187s. [in Russian].